

AUGUST® User Manual

EP650



August International Ltd
United Kingdom
Tel: +44 (0)845 250 0586
www.augustint.com



- EN** Bluetooth® Wireless Stereo Headphones
- FR** Casque Stéréo Sans-fil Bluetooth®
- DE** Kabellose Bluetooth® Stereo Kopfhörer
- IT** Cuffie Stereo Senza Fili Bluetooth®
- ES** Auriculares de Diadema Abiertos Bluetooth®
- PL** Stereofoniczne słuchawki bezprzewodowe Bluetooth®
- RU** Беспроводные стереонаушники Bluetooth®
- AR** سماعات الرأس بلوتوث ستيريو لاسلكية

Руководство пользователя

Благодарим Вас за покупку беспроводных стереонаушников August EP650 Bluetooth. Данное руководство пользователя предназначено для ознакомления со всеми функциями этого устройства. Пожалуйста, найдите время, чтобы внимательно прочитать это руководство, даже если вы уже знакомы с аналогичными продуктами.

Безопасность

Чтобы обеспечить Вашу безопасность и окружающих, перед использованием данного устройства ознакомьтесь с инструкциями по технике безопасности. Не разбирайте EP650, это может быть небезопасно и приведет к аннулированию гарантии производителя.

Утилизация

Убедитесь, что продукт и его аксессуары утилизированы в соответствии с Директивой WEEE (Отходы электрического и электронного оборудования) и любыми другими правилами, применимыми в Вашей стране. Всегда уточняйте у агентства по охране окружающей среды и любых других соответствующих органах по поводу текущих правил утилизации.

Декларация соответствия

Декларацию соответствия можно найти на нашем веб-сайте по адресу: <http://augustint.com/en/declaration/>

Служба поддержки

Вы можете связаться с нами по телефону: +44 (0) 845 250 0586 или по электронной почте: service@augustint.com, если вам потребуется дополнительная техническая поддержка или послепродажное обслуживание.

1. Инструкции по безопасности

■ Хранение и использование

	Не храните и не используйте устройство при экстремальных температурах.
	Не храните и не используйте устройство во влажных условиях.
	Не подвергайте устройство воздействию пыли, масла или дыма.
	Не роняйте и не бейте по этому устройству.
	При транспортировке устройства надежно фиксируйте его во избежание повреждений.
	Не царапайте устройство острыми предметами.

■ Обслуживание

Перед чисткой устройства отсоедините от него все провода.

	Протрите устройство и кнопки мягкой тканью.
	Никогда не протирайте устройство абразивной тканью и не используйте мыльные, спиртовые или химические чистящие средства.

2. Основные характеристики

- Беспроводные наушники для устройств Bluetooth
- Встроенный микрофон для громкой связи
- Многоточечная технология для подключения к двум устройствам
- Bluetooth v4.2 и aptX LL для улучшенного качества звука
- NFC Ready – нажмите, чтобы подключиться
- USB и стандартный 3,5-мм разъем
- Встроенная аккумуляторная батарея для более чем 10 часов воспроизведения

3. Аксессуары



4. Названия частей и их функции



-69-



1. Уменьшение громкости
2. Питание / Воспроизведение / Пауза / Ответ
3. Предыдущий трек
4. Увеличение громкости
5. Светодиодный индикатор состояния
6. Следующий трек
7. Разъем питания
8. Микрофон
9. Разъем аудиовхода
10. NFC

5. Операции

5.1 Включение / выключение

Чтобы включить устройство, нажмите и удерживайте кнопку ►|| в течение 2 секунд, пока не раздастся звуковой сигнал. Индикатор состояния загорится красным после включения.

Чтобы выключить устройство, нажмите и удерживайте кнопку ►|| в течение 3 секунд, пока не раздастся звуковой сигнал. Индикатор состояния загорится, а затем погаснет.

5.2 Подключение Bluetooth

Включите устройство, затем нажмите и удерживайте кнопки «—» и «+» в течение 3 секунд, чтобы войти в режим сопряжения. В режиме сопряжения индикатор мигает красным и синим.

Примечание: Если для сопряжения требуется код доступа, используйте «0000».

- Для мобильных телефонов

1. Просканируйте доступные устройства Bluetooth на своем мобильном телефоне (если необходимо, обратитесь к руководству пользователя вашего мобильного телефона).
2. Выберите «EP650» из списка доступных устройств и подтвердите соединение.

-70-

3. Светодиодный индикатор состояния начнёт мигать синим цветом, чтобы подтвердить успешное соединение.

Примечание: Доступ к настройкам Bluetooth на мобильных телефонах меняется в зависимости от модели. Чтобы найти информацию для вашего телефона, обратитесь к руководству пользователя.

- Многоточечное подключение

Многоточечное подключение позволяет одновременно подключать наушники EP650 к двум устройствам-источникам. Чтобы создать многоточечное подключение:

1. Удерживайте кнопки «+» и «—», чтобы войти в режим сопряжения
2. Нажмите «▶||», чтобы установить многоточечное подключение
3. Подключите наушники к первому исходному устройству
4. Выключите наушники
5. Нажмите и удерживайте «▶||», пока ваши наушники не вернутся в режим сопряжения.
6. Подключите наушники ко второму исходному устройству.
7. Используйте меню Bluetooth на своем первом исходном устройстве для повторного подключения к наушникам

Для переключения между исходными устройствами приостановите воспроизведение музыки на подключенном устройстве, а затем воспроизведите музыку на втором устройстве. Переключение между устройствами может занимать до 10 секунд.

Примечание: При приеме вызова на любом из исходных устройств музыка автоматически приостановится и возобновится после завершения вызова.

- Для компьютеров

1. Включите функцию Bluetooth на вашем компьютере.
2. Выберите «Устройства и принтеры» на панели управления и нажмите «Добавить устройство».

3. Выберите «EP650» из списка доступных устройств, система автоматически установит драйвер.

Примечание: Для систем Windows XP и Vista необходим сторонний драйвер Bluetooth (не входит в комплект).

4. Индикатор состояния замигает синим цветом, чтобы подтвердить успешное соединение.
5. Если EP650 не будет автоматически установлен в качестве устройства вывода, выберите «Звук» с панели управления, затем выберите EP650 и нажмите «Установить значение по умолчанию».

Примечание: При включении, EP650 автоматически подключается к последнему Bluetooth-устройству, с которым было установлено соединение, если оно находится в радиусе действия.

- NFC

1. Включите функции Bluetooth и NFC на исходном устройстве.
2. Включите EP650 и войдите в режим сопряжения.
3. Прикоснитесь областью NFC вашего исходного устройства к области NFC в левой части EP650. Они автоматически соединятся друг с другом.
4. Подтвердите соединение Bluetooth при появлении запроса. «EP650» появится в списке устройств Bluetooth вашего исходного устройства.
5. Чтобы отключить устройство, коснитесь областью NFC вашего устройства в области NFC в левой части EP650. Коснитесь еще раз, чтобы переподключиться.

5.3 Пульт дистанционного управления

EP650 способен контролировать воспроизведение музыки на мобильном телефоне или на компьютере с Bluetooth-соединением.

Нажмите «▶||», чтобы приостановить или возобновить воспроизведение музыки.

Нажмите «+» или «—», чтобы увеличить или уменьшить громкость.

Нажмите «<>» или «>>», чтобы выбрать предыдущую или следующую дорожку.

Примечание: Управление воспроизведением музыки совместимо только с устройствами, поддерживающими A2DP, обратитесь к руководству пользователя вашего устройства за информацией о совместимости с A2DP.

5.4 Вызовы по громкой связи

При подключении к мобильному телефону EP650 будет работать как гарнитура громкой связи для вызовов.

Нажмите «▶||», чтобы поднять или повесить трубку.

Нажмите и удерживайте «▶||» в течение 2 секунд, чтобы отклонить входящий вызов.

Во время разговора нажмите два раза «▶||», чтобы переключить звонок между наушниками и мобильным телефоном.

5.5 Аудиовход

Чтобы использовать EP650 в качестве пары проводных наушников, воспользуйтесь аудиокабелем 3,5 мм для подключения EP650 к исходному устройству. После подключения кабеля к EP650, устройство автоматически переключится в проводной режим.

5.6 Кабель USB для проводного использования

Чтобы использовать EP650 в качестве устройства воспроизведения для вашего компьютера, убедитесь, что EP650 выключен, затем подключите его через прилагаемый кабель USB.

Драйвер будет установлен автоматически.

Чтобы установить EP650 в качестве текущего устройства воспроизведения, выберите «Звук» с панели управления, затем выделите «Наушники» и нажмите «Установить значение по умолчанию».

При подключении к компьютеру в качестве устройства воспроизведения, батарея EP650 будет продолжать заряжаться.

6. Зарядка

Когда батарея разряжена, светодиодный индикатор состояния начнёт мигать красным.

Чтобы зарядить EP650, подключите кабель micro USB к гнезду питания устройства, а другой конец кабеля - к USB-порту с питанием. Светодиодный индикатор состояния светится красным цветом во время зарядки, и синим – после полной зарядки аккумулятора.

Примечание:

- 1) При зарядке EP650 убедитесь, что выходное напряжение от USB-порта или зарядного устройства составляет 5 В. Использование напряжения более 5 В может повредить наушники.
- 2) Пожалуйста, полностью зарядите EP650 перед первым использованием или если вы не используете его в течение длительного периода времени.
- 3) Если вы используете интеллектуальное зарядное устройство USB, используйте общий USB-порт, убедившись, что выходное напряжение составляет 5 В.

7. Спецификация

Спецификация Bluetooth	Bluetooth v4.2 и aptX LL
Рабочий диапазон	До 10 м
Частотная характеристика	60Гц – 20КГц
Профиль поддержки	HSP/HFP/A2DP/AVRCP
Выход динамиков	30Мв
SNR	≥85дБ
Искажение	≤1.0%
Аккумулятор	3.7В/220мАч встроенный литий-полимерный аккумулятор
Зарядное напряжение	5В DC (постоянный ток)
Зарядный ток	1А
Рабочее время	15 часов
Время зарядки	2 часа
Время ожидания	30 дней
Вес	235г
Габаритные размеры	177 x 189 x 71мм

8. Устранение неполадок

Неполадка	Решение
Не включается.	<ul style="list-style-type: none">Проверьте заряд EP650.
Не удается найти EP650.	<ul style="list-style-type: none">Убедитесь, что EP650 находится в состоянии сопряжения и находится в пределах 10 метров от устройства.
Не удается установить драйвер для EP650 на компьютер.	<ul style="list-style-type: none">Обновите драйвер модуля Bluetooth на вашем компьютере.
Звук прерывается в режиме Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none">Отключите Wi-Fi на исходном устройстве.
Нет звука.	<ul style="list-style-type: none">Проверьте громкость на исходном устройстве и на EP650.
Не заряжается.	<ul style="list-style-type: none">Убедитесь, что выходное напряжение USB-порта или зарядного устройства составляет 5 В.Используйте другой порт зарядки USB 5 В.

9. Гарантия

На данный продукт распространяется двенадцатимесячная гарантия с даты покупки. В маловероятном случае каких-либо неисправностей, возникших из-за дефектных материалов или изготавления, устройство будет либо заменено, либо отремонтировано бесплатно (по возможности) в течение этого периода. Альтернативный продукт может быть предложен в случае, если продукт больше не доступен или не ремонтируется.

Настоящая гарантия распространяется на следующие условия:

- Гарантия действительна только в стране, где продукт был приобретен.
- Продукт должен быть правильно установлен и эксплуатироваться в соответствии с инструкциями, приведенными в этом руководстве пользователя.
- Продукт должен использоваться исключительно в бытовых целях. Гарантия распространяется только на основные блоки и не распространяется на аксессуары.
- Гарантия не распространяется на ущерб, вызванный неправильным использованием, небрежностью, несчастным случаем и стихийным бедствием.
- Гарантия будет признана недействительной, если продукт был перепродан или поврежден при непрофессиональном ремонте. Изготовители отказываются от какой-либо ответственности за случайный или косвенный ущерб.
- Пожалуйста, перед возвратом продукта проконсультируйтесь с нашим консультантом; мы не несем ответственности за непредвиденные возвраты продукта.
- Любой неисправный продукт должен быть возвращён в оригинальной упаковке со всеми принадлежностями и оригинальной копией квитанции о покупке.

Гарантия дополняет и не уменьшает ваших законных прав.

Служба поддержки:

Телефон: +44 (0) 845 250 0586

Электронная почта: service@augustint.com

Этот продукт соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 2014/53/EU. С Декларацией соответствия можно ознакомиться в Интернете по адресу: <http://www.augustint.com/en/declaration>.

